

الأسلوب اللغوي في قصيدتين "مطر" و "قمر الشتاء" لمحمود درويش  
(دراسة تحليلية أسلوبية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية  
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي  
في قسم اللغة العربية وآدابها

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
بقلم:  
زين الدين حسيبوان  
رقم الطالب ١٧١٠١٠١٠١١٥

قسم اللغة العربية وآدابها  
كلية الآداب والعلوم الثقافية  
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية يوجياكارتا

٢٠٢٤

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Zainuddin Hasibuan  
NIM : 17101010115  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa

1. Skripsi yang berjudul *الأسلوب اللغوي في قصيدتين "مطر و قمر الشتاء" لمحمود درويش* (دراسة تحليلية أسلوبية) *Gaya Bahasa Atas Puisi Maṭarun Dan Qamar Asy-Sytā'* Karya Mahmūd Darwīsy (Kajian Analisis Stilistika) merupakan karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S<sup>1</sup>) di program studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 11 April 2024  
Yang menvatakan,

  
METERAI  
TEMPEL  
84171ALX261724703

Zainuddin Hasibuan  
17101010115

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 22 Juni 2024

Kepada Yth.  
Dekan Fakultas Adab  
UIN Sunan Kalijaga Di  
Yogyakarta

*Assalamu'alaikum wr. wb.*

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun teknik penulisan dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : Zainuddin Hasibuan

NIM : 17101010115

Judul Skripsi : الأسلوب اللغوي في قصيدتين "مطر" و "قمر الشتاء" خمود  
درويش ، (دراسة تحليلية أسلوبية)

Maka selaku pembimbing, saya menyampaikan bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqsyahkan.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terimakasih.

*Wassalamu'alaikum wr. wb.*

Pembimbing,

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA  
Prof. Dr. H. Sugeng Sugiyono, MA  
NIP 19547121982031010



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA  
Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

## PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1642/Un.02/DA/PP.00.9/08/2024

Tugas Akhir dengan judul : الأسلوب اللغوي في قصيدتي "مطر وقمر الشفاء" لمحمود درويش (دراسة أسلوبية)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : ZAINUDDIN HASIBUAN  
Nomor Induk Mahasiswa : 17101010115  
Telah diujikan pada : Senin, 29 Juli 2024  
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

### TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Valid ID: 66c938ff64d96

Ketua Sidang

Prof. Dr. H. Sugeng Sugiyono, M.A.

SIGNED



Valid ID: 66c357c89e9b6

Penguji I

Dr. Nurain, M.Ag.

SIGNED



Valid ID: 66c7b39e8d6d6

Penguji II

Dr. Moh. Wakhid Hidayat, S.S., M.A.

SIGNED



Valid ID: 66c839c951786

Yogyakarta, 29 Juli 2024

UIN Sunan Kalijaga

Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

Prof. Dr. Muhammad Wildan, M.A.

SIGNED

## ABSTRAK

Penelitian ini merupakan penelitian kepustakaan (library research) yang dilakukan untuk mengungkapkan dinamika yang tersembunyi di balik kata-kata, yang terdapat dalam puisi *maṭarun* dan *qamarun asy-sytāi* karya Mahmud Darwish. Teori yang digunakan adalah analisis stilistika. Sumber data penelitian ini merupakan teks puisi *maṭarun* dan *qamarun asy-sytāi* dalam antologi Mahmud Darwish Asiq min Palestin. Puisi pertama yaitu *maṭarun* terdiri dari 4 bait dan menggambarkan nostalgia akan warisan dan alam, melalui berbagai simbol dan metafora seperti gambaran hujan, bunga lili, dan tanah yang dahaga. Dan secara keseluruhan makna-makna yang didapati merupakan gambaran pesan tentang untuk merenungkan siklus kehidupan, kehilangan, dan harapan akan kebahagiaan. Untuk puisi kedua yaitu *qamarun asy-sytāi* terdiri dari 5 bait, yang menggambarkan rasa kecewa dan amarah penyair atas pengkhianatan yang dirasakannya. Dan untuk keseluruhan, makna-makna yang didapati merupakan gambaran pesan tentang kekecewaan, pengkhianatan dan kehilangan.

Dengan pendekatan analisis stilistika, penelitian ini menunjukkan bahwa dalam puisi *maṭarun*, Darwish menggunakan konsonan "Ra" yang merupakan sawamit mukarrarah (getar) secara dominan, menciptakan efek ritmis dan emosional yang mencerminkan perjuangan Palestina. Vokal juga berperan penting: vokal "a" memberikan nuansa mendalam, "i" menambah kehalusan, dan "u" memberikan kekuatan pada teks. Sebaliknya, dalam puisi *qamarun asy-sytāi*, Darwish memanfaatkan konsonan dan vokal seperti /s/, /k/, /b/, /t/, dan /m/ untuk membentuk aliran, kekuatan, dan kehangatan, sementara vokal "a" yang berbaris mati menambah intensitas emosional. Efek fonologis ini mencerminkan perjuangan bangsa Palestina dan memperkuat pesan puisi. Analisis morfologi kedua puisi mengungkapkan penggunaan gaya bahasa (isim mustaq) seperti isim masdar dan *mabni lil majhul* yang memperkaya ekspresi penyair. Sintaksis juga berperan penting, dengan Darwish menggunakan *uslub al-fi'li* dan *uslubul isim* untuk menekankan makna dan menciptakan efek dramatis dalam bait-baitnya.

Selain itu, kedua puisi ini menunjukkan penggunaan perangkat majaz seperti antonim, sinonim, tasybih, tiktir, personifikasi, dan kinayah untuk memperdalam makna dan citra yang disampaikan. Darwish dengan cermat menyajikan gambaran yang kaya dan mendalam tentang realitas Palestina melalui struktur fonologis, morfologis, sintaksis, dan gaya bahasa yang khas dalam karyanya.

**Kata Kunci:** *maṭarun*, *qamarun asy-sytāi*, puisi, stilistika.



## التجريد

هذا البحث هو عبارة عن بحث مكتبي يتم إجراؤه للكشف عن الديناميكيات الخفية وراء الكلمات في القصيدتين لمحمود درويش "مطر" و"قمر الشتاء". النظرية المستخدمة هي التحليل الأسلوبية. ومصدر بيانات هذا البحث هو نص القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء" في مختارات محمود درويش "عاشق من فلسطين". تتألف القصيدة الأولى "مطر" من ٤ أبيات وتصور الحنين إلى التراث والطبيعة، من خلال رموز واستعارات مختلفة مثل صور المطر والزنايق والأرض العطشى. والمعاني العامة هي تصوير لرسالة التأمل في دورة الحياة والفقدان والأمل في السعادة. تتألف القصيدة الثانية "قمر الشتاء" من ٥ البيت شعرية تصف خيبة أمل الشاعر وغضبه من الخيانة التي شعر بها. وفي معظم الأحيان، فإن المعاني التي تم العثور عليها هي تصوير لرسائل خيبة الأمل والخيانة والخسارة.

من خلال منهج التحليل الأسلوبية، تُظهر هذه الدراسة أنه في القصيدة "مطر" يستخدم درويش الصوامت "راء" وهو صوامت المكره (مهتز) في الغالب، مما يخلق تأثيراً إيقاعياً وعاطفياً يعكس النضال الفلسطيني. تلعب الصوامت أيضاً دوراً مهماً: فصوامت "أ" يعطي إحساساً بالعمق، وحرف "إ" يضيف رقة، وحرف "أو" يعطي قوة للنص. وفي المقابل، يستخدم درويش في قصيدة "قمر الشتاء" الصوامت و الصوامت مثل "س"، "ك"، "ب"، "ت"، و "م" لتأسيس التدفق والقوة والدفع، بينما تضيف الصوامت "النون" التي تصطف ميتة تضيف كثافة عاطفية. تعكس هذه التأثيرات الصوتية نضال الفلسطينيين وتعزز رسالة القصيدة. ويكشف التحليل الصرفي لكلا القصيدتين عن استخدام الأسلوبية (اسم مشتق) مثل: أسم مصدر و مبني للمجهول التي تثري تعبير الشاعر. يلعب النحو أيضاً دوراً مهماً، حيث يستخدم درويش جملة الفعلية و جملة الإسمية للتأكيد على المعنى وخلق تأثير درامي في المقاطع الشعرية. بالإضافة إلى ذلك، تُظهر القصيدتين استخدام أدوات المجاز مثل التضاد والتراذف والتصبيح والتكرير والتصخيص والكناية لتعميق المعنى والصور المنقولة. يقدم درويش بدقة متناهية صورة غنية وعميقة للواقع الفلسطيني من خلال البنى الصوتية والصرفية والنحوية والأسلوبية المميزة لأعماله.

**الكلمات الدلالية:** مطر وقمر الشتاء، القصيدة، الأسلوبية.

## الشعار والإهداء

### الشعار

اجْعَلْ مَا سَمِعْتَ وَمَا رَأَيْتَ وَمَا شَعُرْتَ تَرْبِيَةً

### الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

١. المحترم والدي شهدان هاسيوان
٢. والمحترمة والدي أسما
٣. أخي الكبير شهرئيل جميل جمالي هاسيوان
٤. أختي الكبيرة ماليندو هاسيوان
٥. ولكل الزملاء الذين ساهموا الباحث في هذا البحث.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

## كلمة شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أوضح الطريق للطالبين وسهل منهج السعادة وبصر المصدقين بسائر الحكم والأحكام في الدين ومنحهم أسرار الإيمان وأنوار الإحسان واليقين وأشهد ان لا إله إلا الله وحده لا شريك له الملك الحق المبين وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، اللهم صلى وسلم على عبدك ورسولك محمد وعلى اله وصحبه من اهتدى، أما بعد.

الحمد لله بفضلته ورحمته ومنته، أخيراً أكمل الباحث من كتابة البحث العلمي . كتب هذا البحث العلمي لإتمام بعض الشروط للحصول على القلب العالمي في علم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا. في كتابة هذا البحث لم ينج المؤلف من مختلف الصعوبات والعقبات، ولكن بمساعدة وتشجيع من جهات مختلفة وأخيراً يمكن الانتهاء من كتابة هذا البحث. لذلك يود المؤلف بهذه المناسبة أن يعرب عن عميق امتنانه وأسمى تقديره لكل من ساعده ودعمه في جميع هذا البحث وإنجازها، وهم:

١. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور المكين الماجستير كمدير بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٢. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور محمد والدان الماجستير كعميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٣. فضيلة المكرمة الدكتورة إينغ هرتي الماجستير كرئيسة قسم اللغة العربية وأدبها في كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكرتا.
٤. فضيلة المكرم الأستاذ الدكتور سونغغ سوجيونو الذي قدم الإرشاد والتوجيه بصبر حتى يمكن إكمال هذا البحث.
٥. فضيلة المكرمين جميع الأساتيد والأستاذات شكراً جزيلاً على المعرفة التي قدموها لنا. وعلمونا الكثير من الأشياء القيمة لحياتنا.
٦. فضيلة المكرمين أبي وأمي، شكراً جزيلاً لمن نصحوا وشجعوا فجزاكم الله خيراً على نصحكم وتشجيعكم، ودمتم في مع الله سبحانه وتعالى.



ورضي الله سبحانه وتعالى عن كل من دعم هذه الرحلة البحثية بإخلاص. وتأمل الباحث أن تكون هذا البحث عملاً أكاديمياً لا يقتصر على العمل الأكاديمي فحسب، بل تكون موطئ قدم قيماً في إثراء الرؤى في علم الأسلوب لقرائها. على الرغم من أن هذا البحث لا يزال هناك مجالاً للتحسين، إلا أن الباحث تتقبل مشكورة أي مداخلات بناءة لمستقبل هذا البحث. كما تود الباحث أن تعرب عن تقديرها العميق لجميع من قدموا لها دعماً وتشجيعاً وروحاً لا يمكن تعويضها خلال رحلة إنجاز هذا البحث الطويلة.

جوكجاكرتا، ٢٢ يوليو ٢٠٢٤

الباحث

زين الدين هاسيبيوان

رقم الطالب : ١٧١٠١٠١٠١١٥

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## محتويات البحث

أ	إثبات أصالة .....
ب	صفحة موافقة المشرف .....
ج	صفحة الموافقة .....
د	التجريد الإندونيسية .....
هـ	التجريد العربية .....
و	الشعار والإهداء .....
ز	كلمة شكر وتقدير .....
ط	محتويات البحث .....
١	الباب الأول : مقدمة .....
١	أ. خلفية البحث .....
٤	ب. تحديد البحث .....
٤	ج. أغراض البحث .....
٥	د. فوائد البحث .....
٥	هـ. التحقيق المكتبي .....
١٠	و. الإطار النظري .....
١٠	١. الأسلوبية .....
١١	٢. النظرية للأسلوبية .....
١١	أ. المستوى الصوتي .....
١١	ب. المستوى الصرفي .....
١٢	ج. المستوى النحوي .....
١٢	د. المستوى الدلالي .....

هـ. المستوى التصويري .....	١٣
ز. منهج البحث .....	١٣
١. نوع البحث .....	١٣
٢. مصدر البيانات .....	١٤
٣. طريقة جمع البيانات .....	١٤
٤. طريقة تحليل البيانات .....	١٥
ح. نظام البحث .....	١٥
الباب الثاني لمحمود درويش السيرة الذاتية والنظرية الأسلوبية .....	١٦
السيرة الذاتية لمحمود درويش .....	١٦
١. الولادة .....	١٦
٢. التعليم والتوظيف .....	١٩
٣. الأعمال والجوائز .....	٢١
قصيدتا مطر وقمر الشتاء .....	٢٢
١. مطر .....	٢٢
٢. قمر الشتاء .....	٢٣
الباب الثالث التحليل الأسلوبي لقصيدتين مطر وقمر الشتاء .....	٢٤
١. المستوى الصوتي .....	٢٤
أ. الصوامت .....	٢٥
ب. الصوائت .....	٢٩
٢. المستوى الصرفي .....	٢٩
أ. اسم المشتق .....	٣٠
ب. اسم المصدر .....	٣٠
ج. المبنى للمجهول .....	٣١

٣٣	٣. المستوى النحوي.....
٣٣	أ. الجملة الفعلية .....
٣٤	ب. الجملة الإسمية .....
٣٦	ج. اسم النكرة في بداية الجملة .....
٣٧	د. المستوى النحو .....
٣٩	٤. المستوى الدلالي .....
٤٠	أ. الغموض.....
٤٢	ب. الطباق .....
٤٣	ت. الترادف .....
٤٤	٥. المستوى التصوري .....
٤٤	أ. التشبيه.....
٤٧	ب. التخصيص .....
٤٨	ج. الكناية.....
٥٠	د. التكرار .....
٥١	تحليل قمر الشتاء .....
٥١	١. المستوى الصوتي .....
٥١	أ. الصوامت .....
٥٢	ب. الصوائت .....
٥٤	٢. المستوى الصرفي .....
٥٤	أ. اسم المصدر .....
٥٥	ب. اسم الفاعل .....
٥٦	ج. المبني للمجهول .....

٥٧	٣. المستوى النحوي.....
٥٧	أ. الجملة الاسمية.....
٥٨	ب. تقديم على المبدل منه.....
٥٩	ج. تقديم على الفاعل.....
٦٠	٤. المستوى الدلالي .....
٦٠	أ. الغموض.....
٦٤	ب. الترادف.....
٦٦	٥. المستوى التصوري.....
٦٦	أ. التشبيه.....
٦٧	ب. التخصيص.....
٦٨	ج. التكرار.....
٦٩	الباب الرابع الخاتمة.....
٦٩	أ. الاستنتاج.....
٧١	ب. الاقتراح.....
٧٢	ثبت المراجع.....

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

اللغة أداة تستخدم في حياة الإنسان اليومية. فالبشر بحاجة إلى اللغة، والحاجة إلى اللغة بمثابة وسيلة لنقل الأفكار، وباللغة يمكن للبشر أن يحبوا ويشجعوا وحتى يؤذوا. وبالتالي، فإن اللغة لها دور مهم جدا في حياة الإنسان باعتبارها مكانا لنقل شيء ما. مع وجود اللغة، تتولد أنواع مختلفة من العلوم التي تتطور في حياة الإنسان، ومن هذه العلوم أسلوب اللغة أو علم الأسلوب. أما الأسلوب اللغوي فهو تخصص يركز على قدرة المؤلف على استخدام طريقته الفريدة في معالجة أو إنشاء عمل ما لنقل الأفكار وفقا لما يريد إيصاله.

ويعتمد جمال اللغة على المؤلف في خلق أفكاره في الأعمال الأدبية، وعادة ما يكون هناك تفرد كل منهما بما صاغه في الأعمال الأدبية. يعدّ محمود درويش من الشخصيات الأدبية التي استقطبت تفردا وخصائصها الكثير من الاهتمام والبحث بين الجمهور. لمحمود درويش هو أحد أشهر شعراء فلسطين. وُلد في البيرونة الواقعة بين الجليل في غرب فلسطين وعكا في الشرق (تبعد عن عكا ٩ كم فقط).<sup>١</sup> كان اسم والده سليم درويش، بينما كان اسم والدته حورية. تعد أعمال محمود درويش استثنائية ومطلوبة بكثرة، مما أدى إلى ترجمتها إلى لغات أجنبية عديدة. صاحبة جريئة دون أن تخاف مما تعبر عنه من خلال شعرها. كما أن عدد مقالاته الشعرية المنشورة جعلته

---

<sup>1</sup> Muhammad Walidin, *Palestina Dalam Prosa Mahmud Darwish Tinjauan Strukturalisme Genetik* (Sekolah Pascasarjana UIN Syarif Hidayatullah Jakarta, n.d.). 119



يفوز بالعديد من الجوائز. والتعبير عن صوت قومه من خصائصه، كما نجد ذلك في القصيدتين "مطر وقمر الشتاء".

والقصيدتين "مطر وقمر الشتاء" هي واحدة من عدة قصائد لمحمود درويش وردت في كتاب "محمود درويش عاشق من فلسطين". تروي هاتان القصيدتان بعضا من الصراعات بين إسرائيل وفلسطين، كما ترويان دعم محمود درويش لشعبه الذي ينادي بالحرية الفلسطينية. غالبا ما كان الحزن وخيبة الأمل التي يعيشها الشعب الفلسطيني بسبب المعاملة الإسرائيلية تجعل محمود درويش، الذي كان يشعر بالمرعج والغضب.

قاللرأي العربي، فإن القصيدة هو قمة الجمال في الأدب. وذلك لأن القصيدة هو التأليف الذي ينتج عن رقة المشاعر وجمال الخيال. لذلك، فضل العرب القصيدة على غيره من أنواع الأدب الأخرى.<sup>2</sup>

وعلاوة على ذلك، فالقصيدة هي الجملة التي تستخدم الإيقاع والقافية عمدا للتعبير عن الصور الجميلة أو الخيال.<sup>3</sup> ثم إن القصيدة ممتع جدا في دراسته، لأن كل كلمة فيه تبدو جميلة في اختيار الكلمات واستخدامها مما يجعل القصيدة فريدة ومثيرة للاهتمام، مما يجعل الكثير من الباحثين يهتمون بدراستها. ويؤدي شكل الكتابة وتنوعاتها إلى ظهور العديد من الأساليب اللغوية مثل استخدام أشكال الكلام، والمجاز، والتي لها معانيها الخاصة. يمكن القول إن إحدى طرق الاستمتاع بالأعمال الأدبية مثل

---

<sup>2</sup> Wildana Wargadinata and Laily Fitriani, *Sastra Arab Dan Lintas Budaya* (Malang: UIN Malang Press, 2008).87.

<sup>3</sup> Moch Yunus, "Sastra (Puisi) Sebagai Kebudayaan Arab," *HUMANISTIKA: Jurnal Keislaman* 1, no. 1 (2015).4.

القصيدة العربي هي دراسة الأسلوبية. علم الأسلوب الأدبي هو تخصص يسد الفجوة بين علم اللغة والنقد الأدبي.

إن قصيدة محمود درويش المذكور أعلاه ممتع جدا للدراسة بمنهج أسلوبى، لأن أسلوب اللغة التي عبر عنها في كلماته جميل جدا وممتع وفريد من نوعه كغيره من الكتاب. ينتهي كل مقطع بصوت معين ليس من قبيل المصادفة ولا بد أن يكون له تأثير معين من حيث المعنى والانسجام. كما تنبثق من هذه القصيدة ظواهر لغوية مثل علم الأصوات والصرف والنحو والدلالة والصور التي سيتم استكشافها في هذا البحث. إن أداة البحث التي سنستعين بها في استكشاف بعض الظواهر اللغوية أعلاه هي نظرية الأسلوبية التي تشير إلى خمسة مفاهيم حالية، وهي: "المستوى الصوتي، والمستوى الصرفي، والمستوى النحوي، والمستوى الدلالة، والمستوى التصويري". لماذا تم اختيار القصيدتين كموضوع للبحث؟ تم اختيار القصيدتين كموضوع للبحث بسبب استخدامهما الفريد لأسلوب اللغة. أسلوب اللغة مثير للاهتمام وأنيق للغاية كما لو كان هناك معنى عميق يجب التعبير عنه. مع اختيار الألفاظ واستخدام المعنى الأنيق والعميق، يهتم الباحث في البحث في ذلك باختيار الألفاظ واستخدامها. وبالنظر إلى قصيدتين "مطر وقمر الشتاء" من منظور آخر أيضا، نجد أن هناك ترابطا وتفردا مترابطا بين بعضهما البعض.

وهكذا، وبحسب المؤلف، فإن القصيدة مثيرة للاهتمام في دراستها. ومما انفردت به القصيدة في المقطوعة القصيدتين المذكورة أعلاه هو: هناك تكرار الصوت الأخير في البيت الأول من السطر الثالث وهو (حَيْرٍ)، كما أن هناك تكرارا الصياغة في البيت الرابع من السطر الأول والسادس. أما من حيث الصرف، فقد وردت في كلمة (جَنَّة)

التي تحمل عدة قراءات، (جَنَّة) بمعنى الفردوس، (جُنَّة) بمعنى الدرع، (جِنَّة) بمعنى البداية/ الزهرة، وغيرها كثير مثل جَنِّ وَجَنِّينَ وَجُنُونٌ وَجُنُونٌ وَجُنَانَةٌ وَأَجِنَّةٌ.

أما من حيث النحو: فهناك نكرة توضع في بداية الجملة، وهي ممنوعة في علم النحو، وهي: (عفوية). أما من حيث الدلالة، فإن البيت الثالث من الجزء الرابع يستخدم عبارة "ووالدة لا يستخدم كلمة امي " وإن كان المعنى واحدا. وأما التصوير فوجد في جملة كعيون سائحة أطلَّت ذات فجر.

## ب. تحديد البحث

استنادا إلى وصف وشرح الخلفية أعلاه، يمكن استنتاج أن هناك عدة صيغ للمشكلة في هذه الدراسة، وهي:

أ. ماهي المستويات اللغوية في القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء" لمحمود درويش عاشق من فلسطين؟

ب. كيف يؤثر الاستخدام الأسلوبي على معنى القصيدتين؟

## ج. أغراض البحث

استنادا إلى صياغة المشكلة أعلاه، فإن الأهداف المراد تحقيقها في هذه الدراسة هي كما يلي:

١. الوقوف المستويات اللغوية في الأعمال الأدبية العربية في القصيدتين "مطر وقمر

الشتاء" الواردتين في المجموعة الشعرية "محمود درويش عاشق من فلسطين".

٢. معرفة تأثير استخدام الأسلوب اللغوي على معنى القصيدة.

## د. فوائد البحث

من المتوقع أن تنتج البحث فوائد لقراءتها. وعموماً، تنقسم فوائد البحث إلى فائدتين، وهما الفوائد النظرية والفوائد العملية.

### ١. الفوائد النظرية

١. يساعد القراء على توسيع معارفهم ويمكنهم من تطوير النظرية الأسلوبية وخاصة الأسلوبية في الأعمال الأدبية العربية في شكل قصيدة.
٢. أن تكون مادة مرجعية لمزيد من البحوث المتعلقة بالنظرية والأهداف في هذه الدراسة.

### ٢. الفوائد العملية

- أ. يعد هذا البحث وسيلة لتطوير الدراسات اللغوية، وخاصة في دراسة الأسلوبية القصيدة.
- ب. من المأمول أن يكون لهذا البحث أثره في نفوس القراء، كأن يكون له أثره في انفتاحهم على الأسلوبية في القصيدة العربي بعد قراءة هذا البحث.

### هـ. التحقيق المكتبي

تم الحصول على مراجعة الأدبيات من وصف الأبحاث التي تحتوي على نتائج أبحاث .سابقة ذات صلة بالبحث الذي خطط له الباحث. والهدف من ذلك هو تحديد مدى نقاء الاختلافات في التحليل وعرض البيانات الأخرى بحيث تكون المسائل التي يدرسها المؤلف مناسبة للتحليل. سيقدم الباحثون التالية أسماؤهم البحوث المتعلقة بمراجعة الأدبيات التي سيناقشها المؤلفون على النحو التالي:

أولاً: "دراسة أسلوبية لقصيدة محمود درويش "عاشق من فلسطين". هذا البحث عبارة عن أطروحة كتبها منير ساهد، طالب الدراسات العليا بجامعة أكلي محمد أولحاج البويرة في ٢٠١٥/٢٠١٦. وكانت نتيجة الدراسة أنه تبين أن محمود درويش استعمل بحرًا واحدًا، وهو بحر وفير. والقافيات المستخدمة هي المتواتر والمتراكبة والمقيدة والمتحلقة والمثلث والقصيدة من القصيدة الحر. تستخدم القصيدة أسلوبين: ١ - وصف الطمأنينة، ٢ - تتطابق الجمل في القصيدة مع المقاومة ضد المستعمرين. الضمائر المستخدمة في هذه القصيدة هي أنا و . انت.<sup>٤</sup>

ثانياً: "الأساليب الأسلوبية في كتاب "قصيدة البردة" البصري (دراسة أسلوبية)". هذا البحث عبارة عن أطروحة الدراسات العليا جامعة سونان كاليجاغا عام ٢٠١٩م من تأليف أحمد سهل مبارك. وتوصلت نتائج هذه الدراسة على المستوى الصوتي إلى نوع الأسلوب اللغوي الموجود في القافية والتوفكل عروض والدر والبحر والتكرار.

أما من حيث علم الصرف، فهناك أساليب لغوية منها: اختيار صيغة الكلمات والمشتقات (تشكيل الكلمات من كلمات أخرى). أما من حيث النحو، فهناك أسلوب لغوي يقوم على أسلوب الفعل، واسلوب الاسم التي لها عنصر التفضيل، والتي تشمل أساليب اللغة المعرفية والنكرية. ويناقش أيضا أساليب التركيب الراتب، النداء، والتقديم والتأخير. أما من حيث الدلالة، فيمكن العثور

---

<sup>٤</sup> منير سعيدي، "دراسة أسلوبية في قصيدة 'عاشق من فلسطين' لمحمود درويش"، جامعة أكلي محمد أولحاج،

على أساليب مثل الطباق ، والترادف، والمشارك اللفظ، وأخيرا، من حيث التصوير، توجد أساليب لغوية من قبيل التشبية والاستعارة والتورية والكناية.<sup>5</sup>

ثالثا: بحث كتبه أوليا دراجا ، وأيشام مرضليه، بعنوان: "الأسلوبية في قصيدة في الدنيا" للحبيب أحمد بن محمد المهذور. يستخدم هذا البحث الأساليب النوعية والبحوث المكتبية. استخدم الباحث في هذه الدراسة تقنيات جمع البيانات من خلال البحث عن مصادر من الكتب والمجلات والمقالات ونتائج الندوات أو الأشياء المتعلقة بهذا البحث.

وكانت نتيجة هذه الدراسة أن المستوى الصوتي من حيث الصوامت أكثر مستعملا من الصوائت. على الرغم من أن نهاية السطر في هذه القصيدة، وإن كان أكثرهم يستعملون في نهاية السطر في هذه القصيدة، "صوائت" في حالة الوقف، إلا أن أكثرهم يستعملون "صوامت". أما من الناحية الصرفية والنحوية فيوجد ضمير مستتر، وهو ضمير خفي وهو ضمير المخاطبين من آل بيت النبي صلى الله عليه وسلم. وأما استعمال كلمة (أهيل) هو اسم التصغير بهدف تكريم الصالحين والمعجبين.

أما من حيث التصوير في هذه القصيدة باستخدام أسلوب الجناس والقافية وأسلوب الكناية. وهذا التوسل معناه التوسل إلى الله سبحانه وتعالى بآل بيت النبي صلى الله عليه وسلم بشفاعة النبي صلى الله عليه وسلم. مع الحقل الصومت، فهو يدل على معنى مناجاة العبد لربه في مناجاته. وفي سوائد يعني أن العبد يستعين بوساطة أهل بيت النبي - صلى الله عليه وسلم - في رواية شكايته. يليها استخدام

---

<sup>5</sup> Ahmad Sahal Mubarak, "Stilistika Qosidah Al-Burdah Karya Al-Busiri" (Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2019).



الحقل الصرفي الذي يدل على تواضع الهمزة. لذلك فهو يستخدم عالم النحو الذي

يظهر حبه لآل النبي صلى الله عليه وسلم.<sup>6</sup>

رابعاً: بحث أجراه قاتب الأ ومن بعنوان "سورة لقمان (دراسة تحليلية

أسلوبية)". يستخدم هذا البحث منهجاً تحليلياً وصفيّاً تحليلياً بمنهج أسلوبية.

والنتائج التي توصلت إليها هذه الدراسة هي في جانب علم الأصوات، حيث توجد

أصوات مختلفة ومقطوعة ومفصولة. ثم في الجانب الدلالي هناك الطباق، الترادف

والمشترق اللفظ. في الجانب الصرفي، هناك صيغ أفعال (ماضي، ومضارع، وامر)

لها معانٍ مختلفة. في الجانب النحوي، هناك مجموعة متنوعة من صيغ الجمل، سواء

كانت إنشائية أو تعجبية، بالإضافة إلى التحليلات التركيبية. وفي التصوير هناك

التشبيه والمجاز والكناية.<sup>7</sup>

خامساً: البحث الذي كتبه هاتيفا ساري بعنوان "الأسلوب اللغوي في

سورة الشعراء" (دراسة أسلوبية). هذا البحث هو أطروحة ماجستير كلية الآداب

والعلوم الثقافية جامعة سونان كاليجاغا في عام ٢٠٢٠. ويستخدم هذا البحث

منهجاً تحليلياً وصفيّاً وبحثاً مكتبياً. وقد وجدت النتائج في "سورة الشعراء"، أولاً

في الجانب الصوتي، فهناك أثر للانسجام الصوتي على المعنى. أما من الناحية

الصرفية فهناك صيغ على وزن اسم فاعل وفعل مبني للمجهول، اسم التفضيل

وحذف الحر. ثم من حيث التركيب اللغوي نجد النكرة والمعرفة، وكذلك صيغ الجمل

المختلفة مثل الجمل الفعلية والاسمية والاستفهامية والتكرارية. على المستوى

<sup>6</sup> Ulyah Darajah and Aisyah Mardiyah, "Stilistika Dalam Qashidah Sa'dunā Fiddunyā Karya Habib Ahmad Bin Muhammad Al-Muhdhor," Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab 6, no. 1 (June 30, 2020): 58, <https://doi.org/10.24252/diwan.v6i1.11082>.

<sup>7</sup> Chotibul Uman, "Surat Lukman" (Studi Analisa Stilistika) (Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2017).

الدلالي، تم العثور على أنماط من المترادفات والمتضادات والمترادفات المتعددة. أما على مستوى التصوير، فهناك اللعب الأسلوبية على شكل تصويري، تشبيه ومجاز كناية، فاصلة و التعبير.<sup>8</sup>

والسادس، "فهم معنى السلام والأسلوب اللغوي في البيت "السلام" لأنيس شوشان (تحليل أسلوب). كتب هذا البحث مودي أمير كريم. هذه الدراسة عبارة عن قصيدة عميقة جدا في الذوق والعاطفة. إنها حركة قومية مكتوبة في الأدب والفن. مع حركات الفكر وواقع الحياة في المجتمع التونسي. وبالإضافة إلى حركة الفكر، دعا أنيس شوشان التونسيين إلى العيش بسلام والوحدة واحترام الاختلافات. والأسلوب اللغوي الوارد في هذه القصيدة هو المقارنة المجازية بما في ذلك التفعيلة والرمزية. ثم إن تأكيد المجاز يتضمن التكرار والتعددية والرمزية. ما يميز هذه القصيدة هو نوع الواقعية.<sup>9</sup>

وبناء على بعض ما ورد أعلاه، هناك فروق بين هذا البحث والدراسات الأخرى منها: من حيث الأغراض المادية، يحلل هذا البحث القصيدتين لمحمود درويش وهما القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء" باستخدام المنهج الأسلوبي. كما لم يتم العثور حتى الآن على أبحاث تتناول القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء". وبالتالي، فإن حادثة هذا البحث هي أن القصيدة لم تدرس من قبل، خاصة من خلال مقارنة أسلوبية.

<sup>8</sup> Hativa Sari, "Gaya Bahasa Dalam Surat Al-Syu'arah (Kajian Stilistika)" (Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2020).

<sup>9</sup> muhdie Amir Karim, "Pemahaman Makna Kedamaian Dan Gaya Bahasa Syair Assalam Karya Anis Chauchane (Analisis Stilistika)," Nady Al-Adab 18, no. 1 (2021): 69–83.

## و. الإطار النظري

### ١. الأسلوبية

الأسلوب في اللغة العربية: صيغة جمعه أساليب ومعناه الطريق الذي يحد أو صفوف من صفوف النخل. وتعني كلمة، "الأسلوب" هذه الفن والتقنية.<sup>١٠</sup> اصطلاحاً: (المنهج والطريقة والمذهب). وبصفة عامة، يعرف الاستعمال بأنه طريقة كتابة أو اختيار أو ترتيب الكلمات للتعبير عن معنى معين بحيث يكون لها غرض واضح ودلالة واضحة.<sup>١١</sup> الأسلوب أو الاستعمال هو العلامة الأصلية لعقلية الفرد، أو طريقة كتابة نوع أدبي ما، أو طريقة كتابة سائدة في ناس معينة. أما الأسلوبية فهي دراسة اللغة جانب الأسلوبية، وهي دراسة اللغة الذي يمكن أن يدعم تطبيق أي لغة سواء كانت مكتوبة أو منطوقة، وعادة ما يكون تركيز هذه الدراسة الأسلوبية على تطبيق اللغة المستخدمة في الأدب المكتوب، أي النصوص التي استقرت في المجتمع واحتلت مكانتها الفنية اللائقة بها.<sup>١٢</sup> عند دراسة الأسلوب اللغوي، ستظهر عدة مصطلحات تتعلق به، منها: فن اللغة، وجماليات اللغة، وجودة اللغة، وأعراض اللغة، ونكهة اللغة.<sup>١٣</sup>

<sup>10</sup> Syihabuddin Qalyubi, *Stilistika Al-Qur'an Pengantar Orientasi Studi Al-Quran* (Yogyakarta: Belukar, 2008).

<sup>11</sup> Akhmad Muzakki, *Stilistika Al-Qur'an: Gaya Bahasa Al-Qur'an Dalam Konteks Komunikasi* (Malang: UIN Malang Press, 2009).15.

<sup>12</sup> Syihabuddin Qalyubi, *Stilistika Al-Qur'an*, n.d. 23-24.

<sup>13</sup> Nyoman Kutha Ratna, *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, Dan Budaya* (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2016).6.

## ٢. النظرية للأسلوبية

وفقا شهاب الدين فإن عالم الدراسات الأسلوبية أو المستوي الأسلوبي يشمل خمسة مستويات، هي:

### أ. المستوى الصوتي

علم الأصوات، في مجال الدراسات الأسلوبية يرتبط علم الأصوات ارتباطا وثيقا بتأثير التوافق الصوتي وجوهر المعنى. أما دراسة علم الأصوات فتشمل: الصوامت والصوائت في الأدب العربي ينقسم إلى عدة أقسام، وهي: الصوامت الانفجارية، والصوامت الأنفية، الصوامت المنحرفة، الصوامت المكررة، الصوامت الإنتكاحية، الصوامت الانفجارية الإنتكاحية، وعشبية الصوامت. بينما تنقسم الصوائت إلى قسمين: الصوئت القصيرة و الصوئت الطويلة.

ويقسم اللغويون العرب المستوي الصوتي إلى خمسة أقسام: الوقف، والنداء، والنبر، والتزمين، والإيقاع. يحاول التحليل الأسلوبي على "المستوى الصوتي" وصف ظاهرة الصوت في موضوع التحليل من خلال الكشف عن تأثيره في الفن والمعنى.<sup>١٤</sup>

### ب. المستوى الصرفي

وغالبا ما يشار إلى الاستسقاء بالصرفي باسم علم الصرفي. تتطلب دراسة علم الصرف تطوير الكلمة، إما عن طريق الإبدال أو تغيير الكلمة. وبذلك، يؤدي علم الصرف إلى ظهور كلمات ومفاهيم جديدة في اللغة.<sup>١٥</sup> ودراسة هذا الجانب الصرفي واسعة النطاق، ولكنها تشمل على الأقل جانبين اثنين هما: اختيار الصيغة،

<sup>14</sup> Syihabuddin Qalyubi, *Ilmu Uslūb: Stilistika Bahasa Dan Sastra Arab* (Yogyakarta: Idea Press, 2017).

<sup>15</sup> Jos Daniel Parerra, *Morfologi Bahasa* (Jakarta: Pt.Gramedia Pustaka Utama, 2010).

والعدول بالصيغة عن أصل السياقي. يسعى التحليل الأسلوبي إلى الكشف عن سبب وجود تغيير في شكل الكلمات في نفس الآية وما تأثيره على المعنى.<sup>١٦</sup>

### ج. المستوى النحوي

المستوى النحوي وهو دراسة لغوية تناقش النحو. إن دراسة النحو في حد ذاتها واسعة النطاق للغاية. وذلك لأن طبيعة الدراسات النحوية هي شرح جوانب التركيب والأفعال والأسماء وتكوين الجمل.

ومع ذلك، فإن الجوانب المدروسة في دراسة الأسلوبية ليست هي نفسها الجوانب المدروسة في علم الأسلوب بشكل عام. يدرس علم الأسلوب سبب وأسباب الترتيب والكلمات المختارة والمبتكرة. وهذا الجانب هو ما يفرق بين الاثنين. إن محور الدراسات التي يجب بحثها في مجال النحو يشمل أنماط تركيب الجملة، والتكرار سواء تكرار الكلمات والجمل أو التكرار الأعم في القصص، وأثره على المعنى.<sup>١٧</sup>

### د. المستوى الدلالي

علم الدلالة هو دراسة اللغة التي تبحث في طبيعة المعنى.<sup>١٨</sup> ودراسة المعنى تشمل جميع المستويات اللغوية (الصوتيات والمعجمية والصرفية والنحوية)، ولكي لا نتوسع في موضوعات أخرى سنقتصر على الجوانب التالية وهي: دلالات اللفظ المعجمية، والمشارك اللفظي، والترادف، والطباق.<sup>١٩</sup>

<sup>16</sup> Qalyubi, *Ilmu Uslūb: Stilistika Bahasa Dan Sastra Arab*.93

<sup>17</sup> Qalyubi.

<sup>18</sup> Mansoer Pateda, *Semantik Leksikal* (Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010).7

<sup>19</sup> Qalyubi, *Ilmu Uslūb: Stilistika Bahasa Dan Sastra Arab*.96

وفي هذا المجال تتم دراسة النص وتحليله من خلال جوانب المعنى، حيث إن الغرض من علم الدلالة في الدراسات الأسلوبية نفسها هو معرفة طبيعة المعنى.

### هـ. المستوى التصويري

عالم التصور هو وسيلة من وسائل التعبير اللغوي الموجهة نحو الجانب البلاغي. هذا الجانب سيكشف ويوضح الاستغلال الوارد في التعبير. ويسمى هذا الجانب أو الدراسة في الأدب العربي بالتصويري. ومن المتوقع أن تقدم الدراسة الأسلوبية من خلال الجانب التصويري صورة مثالية وخيالاً مثالاً للذوق الجمالي الذي يتضمنه. ويعرف التصوير أيضاً بأنه طريقة للتعبير عن المفاهيم المجردة، ونفسية الإنسان، والأحداث التي تقع، والمشاهد التي يمكن رؤيتها، والسلوك الإنساني وغير ذلك في شكل صور يمكن الإحساس بها وتخيلها. والتصوير ينقسم إلى عدة وجوه منها: التصوير في التشبيه، والتصوير في المجاز، والتصوير في الاستعارة، والتصوير في الكناية، والتصوير بالفني في الصورة.<sup>20</sup>

### ز. منهج البحث

#### ١. نوع البحث

هذا النوع من البحث التي تم تطبيقها في هذه الدراسة هو البحث الوصفي النوعي. سيوضح هذا البحث شكل الأسلوب اللغوي الذي يشمل علم الأصوات، والصرف، والنحو، والدلالة، والصور الواردة في القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء" الواردة في مجموعته القصيدة "محمود درويش عاشق من فلسطين". المصادر المستخدمة هي مصادر أولية وثانوية. فالمصدر الأساسي في هذه الدراسة هو

<sup>20</sup> Qalyubi. hlm. 96



القصيدتين "مطر وقمر الشتاء". أما المصادر الثانوية فقد استعان الباحثون أنفسهم بالكتب والمجلات والرسائل العلمية وغيرها من المصادر ذات الصلة بالبحث.

## ٢. مصدر البيانات

مصادر البيانات في هذه الدراسة هي: القصيدتين "مطر" و"قمر الشتاء" الواردة في مجموعته القصيدة "لمحمود درويش عاشق من فلسطين يمكن أن يكون مصدر البيانات هذا على شكل مقاطع شعرية وردت في المجموعة القصيدة "لمحمود درويش عاشق من فلسطين".

## ٣. طريقة جمع البيانات

التقنيات المستخدمة في هذا البحث هي تقنيات القراءة ودراسة الأدب. تم تنفيذ أسلوب القراءة من خلال قراءة المقاطع الكاملة لقصيدتين "مطر وقمر الشتاء". ثم تتم القراءة من خلال التدقيق وتحديد أشكال الأسلوب اللغوي الموجود في كلتا القصيدتين. تم الحصول على هذه التقنية في جمع البيانات من القصيدة "لمحمود درويش من فلسطين". سيتم تصنيف البيانات التي تم جمعها أولاً قبل الدخول في مرحلة التحليل.

## ٤. طريقة تحليل البيانات

أسلوب التحليل المستخدم في هذا البحث هو الأسلوب الوصفي الكيفي، وهو جمع البيانات وتفصيلها وشرحها، ثم تحليل البيانات التي تم جمعها وفقاً لمبادئ النظرية الأسلوبية.

## ح. نظام البحث

تتضمن مناقشة البحث تعنون على اربعة ابواب هي تترتب فيما يلي.

الباب الأول: مقدمة، والخلفية البحث، تحديد البحث، أعرض البحث، وفوائد البحث، التحقيق المكتبي، الإطار النظري، منهج البحث. الباب الثاني : السيرة الذاتية لمحمود درويش، النظرية للأسلوبية. الباب الثالث : هو التحليل الأسلوبي في القصيدتين بعنوان "مطر" و"قمر الشتاء" الواردة في مجموعته الشعرية "محمود درويش عاشق من فلسطين". الباب الرابع : الختام فيه والافتتح.

## الباب الرابع

### الختامة

#### أ. الاستنتاج

استنادا إلى البحث الذي أجريت، تكشف قصيدتا محمود درويش عن ديناميكيات المعنى المختبئ وراء كلمات قصائده. ومن خلال التحليل الأسلوبي، يمكن استنتاج ما يلي:

١. التحليل الصوتي: في قصيدة "مطر" لمحمود درويش، يلعب استخدام الصوامت

والصوائت دورًا مهمًا في تشكيل الإيقاع والإيقاع والمعنى. يخلق حرف "راء"

الصوامت جواً يعكس التوتر العاطفي وظروف الصراع في فلسطين، بينما تضيف

الصوائت "أ" "إي" و "أو" عمقاً وانسجاماً عاطفياً. وعلى النقيض من ذلك، في

قصيدة "قمر الشتاء"، تعزز الصوامت مثل /س/ك/ب/ الإيقاع والشدة، مع إضافة

/م/ و/ت/ العمق والسرعة. تهيمن حروف النون الساكنة الممدودة على الصوائت

مما يخلق تناغمًا في الصوت ويضيف ارتباطًا عاطفيًا يعكس حدة الصراع.

٢. المستوى الصرفي: في القصيدة "مطر" يتضمن المفهوم الصرفي في القصيدة "مطر"

مفهوم "اسم المشتق" و "مبني للمجهول" كما في كلمتي "محاض" و "يروي" ويعكس

في القصيدة "قمر الشتاء" استخدام المستوى الصرف، بما في ذلك "إسم المصدر"

و "إسم الفاعل" و "مبني للمجهول"، أسلوب اللغة المستخدمة.

٣. المفاهيم النحوية: تتميز القصيدة "مطر" بمفاهيم نحوية مثل: "جملة الفعلية" التي

تستخدم صيغة ماضي بمعنى مضارع ، وكذلك "جملة الإسمية" التي تؤكد على

المعارف والنكرات. تخلق التراكيب النحوية مثل "وكانَ" و "ذات العيون الخضر"

التأثير المعنوي المطلوب. وفي القصيدة "قمر الشتاء" يتضمن النحويًا جملة الإسمية مع التأكيد على المعارف والنكرة، وكذلك استخدام السياق التقديم "بدال" و "مفعول" على "فَاعِل".

٤. الغموض والترادف: يوجد في "مطر" غموض كما في كلمات "ناري" و "جدتنا" و "ربيعاً"، وكذلك المتضادات في الطعم "والأرض تعطش والسماء" والمترادفات في الطعم "وولداتي وحمامة". أما في "قمر الشتاء"، فإن المترادفات ملفتة للنظر في مقطع "كالقصيد في شعر خائب".

٥. المستوى والتكرار في القصيدة "مطر" تشمل الصور التشبيه مثل "قد كنت كالحمل الوديع" والتصخيص في "من يومها يدمي الحجر" والكناية في "إن الممات هنا سلامة". والتكرار، مثل الكلمة "خير" و "يانوح" يعزز رسالة الأمل والنضال. وفيه القصيدة "قمر الشتاء" يوجد التشبيه في أعبها كالشاي كالحمر الرديئة" والتصخيص في "أنا قاتل القمر الذي كنتم". التكرار الجناس، مثل، "ولا تمتد نحو يدي يدان" يعزز الرسالة ويضيف إحساسًا بالولاء ومقاومة القمع.

## ب. الاقتراح

هذا البحث هو خطوة أولى صعبة، ومن المسلم به أنه بعيد كل البعد عن الكمال. هناك حاجة إلى المدخلات والنقد والاقتراحات من القراء ذوي الخبرة لمزيد من التطوير.

والهدف الرئيسي من هذا العمل ليس فقط أن يكون عملاً أكاديمياً فحسب، بل أيضاً دليلاً ومرجعاً قيماً لمن يريد أن يفهم أكثر عن قصيدتي "مطر" و"قمرالشتاء" لمحمود درويش، خاصة فيما يتعلق بالأسلوبية والمفاهيم الموجودة فيها.

وقد استخدمت الأساليب الأسلوبية للكشف عن المعاني الخفية في القصيدتين وفهمهما. يشجع هذا البحث على مزيد من الاستكشاف لمساهمة درويش في الأدب العربي، مع استخدام الأسلوبية كمنهج محتمل لاستكشاف المعنى المقصود للمؤلف.

تتجلى أهمية إجراء المزي

من البحوث في تعقيد أعمال محمود درويش، والتي تعد بالكشف عن المزيد عن الأدب العربي بشكل عام. إن محاولات توسيع نطاق البحث الأسلوبي في أعمال محمود درويش ليست عميقة فحسب، بل تدعم أيضاً فهماً أعمق للشعر العربي.

عتذر المؤلفان عن أي أخطاء أو أوجه قصور في هذه الدراسة، ويقدران إسهامات

القارئ ونقده من أجل التحسينات المستقبلية.

## المراجع

- Al-Hasyimi, Ahmad. *Jawahir Al-Balaghoh*. Bairut : al-Maktabah al-Asriyyah, n.d.
- An-Nuqqas, Raja. *Mahmud Darwish Sa'i Al-Ard Al-Muthallah*, n.d.
- Dahlan, Ahmad Zaini. *Matnul Jurumiyyah*. surabaya: Maktabah al-Hidayah, tt, n.d.
- Darajah, Ulyah, and Aisyam Mardliyyah. "Stilistika Dalam Qashiidah Sa'dunā Fiddunyā Karya Habib Ahmad Bin Muhammad Al-Muhdhor." *Diwan : Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 6, no. 1 (June 30, 2020): 58.  
<https://doi.org/10.24252/diwan.v6i1.11082>.
- Darwish, Mahmud. "Mamud Darwish Sirah Datiyah," n.d.  
<http://mahmouddarwish.ps/article/>.
- Hamzah, Mukhotob, and Muhammad Barrunnawa. "Representasi Keresahan Mahmoud Darwish Dalam Puisi Al-Sijn:Kajian Semiotik Riffaterre." *Al-Ma'Rifah* 18, no. 1 (2021): 27–38.  
<https://doi.org/10.21009/almakrifah.18.01.03>.
- Idiris, Mardjoko. *Ilmu Bayan : Kajian Retorika Berbahasa Arab*. Yogyakarta: Karya Media, 2017.
- Karim, Muhdie Amir. "PEMAHAMAN MAKNA KEDAMAIAN DAN GAYA BAHASA SYAIR ASSALAM KARYA ANIS CHAUCHANE (ANALISIS STILISTIKA)." *Nady Al-Adab* 18, no. 1 (2021): 69–83.
- Kerap, Gorys. *Diksi Dan Gaya Bahasa*. Jakarta PT. Gramedia Pustaka Utama, 2006.
- Kridalaksan, Harimukti. *Kamus Linguistik*. Jakarta PT. Gramedia Pustaka Utama, 2001.
- Mubarok, Ahmad Sahal. "Stilistika Qosidah Al-Burdah Karya Al-Busiri." Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2019.
- Muzakki, Akhmad. *Stilistika Al-Qur'an: Gaya Bahasa Al-Qur'an Dalam Konteks Komunikasi*. Malang: UIN Malang Press, 2009.
- Parerra, Jos Daniel. *Morfologi Bahasa*. Jakarta: Pt.Gramedia Pustaka Utama, 2010.
- Pateda, Mansoer. *Semantik Leksikal*. Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010.
- Qalyubi, Syihabuddin. *Ilmu Uslūb: Stilistika Bahasa Dan Sastra Arab*. Yogyakarta: Idea Press, 2017.
- . *Stilistika Al-Qur'an*, n.d.
- . *Stilistika Al-Qur'an Pengantar Orientasi Studi Al-Quran*. Yogyakarta: Belukar, 2008.
- Ratna, Nyoman Kutha. *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, Dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2016.
- Sari, Hativa. "Gaya Bahasa Dalam Surat Al-Syu'arah (Kajian Stilistika)." Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2020.
- Uman, Chotibul. "Surat Lukman"(Studi Analisi Stilistika)." Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2017.
- Walidin, Muhammad. *Palestina Dalam Prosa Mahmud Darwish Tinjauan Strukturalisme Genetik*. Sekolah Pascasarjana UIN Syarif Hidayatullah



Jakarta, n.d.  
 Wargadinata, Wildana, and Laily Fitriani. *Sastra Arab Dan Lintas Budaya*.  
 Malang: UIN Malang Press, 2008.  
 Yunus, Moch. "Sastra (Puisi) Sebagai Kebudayaan Arab." *HUMANISTIKA: Jurnal Keislaman* 1, no. 1 (2015).  
 Edited by Riad El-Rayyes Books S.A.R.I.  
 Beirut-Lebanon, ٢٠٠٥. elrayyes@sodetel.net.lb.www.elrayyesbooks.com.  
 جامعة اكلي محند أولحاج، ٢٠١٦. 'سعيدى، منير'. "دراسة أسلوية في قصيدة 'عاشق من فلسطين لمحمد درويش'."  
 Riad El-Ra. Beirut-Lebanon: In June ٢٠٠٥, ٢٠٠٥. elrayyes@sodetel.net.lb.www.elrayyesbooks.com.

مصطفى بن محمد سليم الغلايينى جامع الدروس العربية، المكتبة العصرية، صيدا -

بيروت ١٩٩٣ م

مصطفى الغلايينى جامع الدروس العربية، المكتبة العصرية، بيروت، ١٩٩٣ م

محمد أحمد نجله، لغة القرآن الكريم في جزء عم (بيروت: دار النهضة العربية،

١٩٨١). ٣٢٢-٣٣٤

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
 SUNAN KALIJAGA  
 YOGYAKARTA